

## **Message important lié zone rouge et jaune COVID 19**

Chères patientes/chers patients,

Étant donné l'augmentation des cas de COVID 19 et la déclaration de zone rouge de la région, les autorités nous demandent de modifier les règles pour les cliniques médicales.

- 1) Les masques artisanaux seront refusés en zone rouge et jaune. Vous devrez vous procurer un masque chirurgical (jetable avec plis) avant votre visite en clinique.
- 2) Si vous venez en clinique, vous ne pouvez être accompagné sauf pour les enfants et les personnes nécessitant assistance.
- 3) Si vous devez venir en clinique, veuillez porter le masque en tout temps, respecter les deux mètres et vous assurez d'arriver à l'heure de votre rendez- vous. Vous pouvez attendre dans l'automobile si vous arrivez avant. Le rendez-vous devra être court (moins de 10 minutes) afin de diminuer l'exposition au virus.
- 4) Veuillez continuer à prendre vos rendez-vous, de préférence via le **Portail de la clinique**. Si vous n'avez pas de portail activé, veuillez nous contacter et nous vous expliquerons la procédure.
- 5) Comme nous devons limiter les rendez-vous en clinique, la majeure des rendez-vous seront effectués en **téléconsultation par vidéo ou par téléphone**. **Toutefois, les rendez-vous de grossesse, les suivis des enfants de moins de 2 ans et les rendez-vous nécessitant un examen physique : palpitations, douleur abdominale, problèmes musculo squelettiques etc. pourront être vu sur place. En cas d'incertitude, privilégiez la consultation téléphonique et le médecin jugera du besoin de vous voir sur place.**
- 6) Les suivis de maladies stables ou les examens préventifs (pap test) seront retardés jusqu'à nouvel ordre sauf pour les patients inscrits à un médecin et que le dernier examen est daté de plus de 3 ans.

Soyez prudents et solidaires dans cette période difficile  
La Clinique

## **Important message related to COVID-19 red and yellow zones**

Dear patients,

Given the rise in COVID-19 cases, and the region's RED ZONE declaration, authorities have asked us to change the rules for medical clinics.

1. Handcrafted (home made) masks will be refused in the red and yellow zones. You will need to purchase a surgical mask (disposable with pleats) before your visit to the Clinic. These may be purchased at a pharmacy or most stores.

2. If you visit the clinic, you cannot be accompanied (except children and people requiring assistance).

3. If you must come to the clinic, please wear a mask at all times, respect the two meter rule, and make sure to arrive on time for your appointment. If you arrive earlier please wait in your car. The appointment should not last more than 10 minutes in order to decrease potential exposure to the virus.

4. Please continue to book your appointments, preferably through the Clinic Portal. If you do not have an activated portal, please contact us and we will walk you through the process.

5. As we must limit clinic appointments, most appointments will be teleconsultation by video or telephone. However, appointments for pregnancies, follow-ups for children under 2 and appointments requiring a physical examination: palpitations, abdominal pain, musculoskeletal problems, etc. can be seen on-site. In cases where you are uncertain make a telephone appointment and the doctor will decide if an on-site appointment is required.

6. Follow-ups for stable illnesses or preventive examinations (pap test) will be delayed until further notice with the exception of patients registered with a doctor and the last examination is more than 3 years old.

Be careful and united in this difficult time.

The clinic.